



Interkulturelle Kommunikation

Sammlung praktischer Spiele tra8lftl
und Übungen

Helga Lösche

#.

'JE' " ••b£ili..tlr'

• HOCHSCHULE
LIECHTENSTEIN

Bibliothek



Inhalt

Vorwort

Gebrauchsanweisung statt einer Einleitung
oder: einleitende Gebrauchsanweisung

Teil I Interkulturelle Kommunikation

1. Kultur und Interkulturelles Lernen ' " * *

1.1 Wer oder was bestimmt Kultur?

1.2 Warum machen die das ganz anders als wir?

Kulturkreise *iiitq<r uih*

Kulturstandards

Kultur: die "kollektive Programmierung des Geistes" .

1.3 Wie lernt man Kultur?

2. Probleme in der interkulturellen Begegnung

2.1 "Störfall" Kommunikation:

Reden ist nicht nur zweideutig ...

Sprachgebrauch vermittelt eigenkulturelle Standards

Fremdsprache: "He's got a hand like a foot."

Laß mich hören wie Du sprichst...

Kommunikationsstrategien

Körpersprache: Ganz ohne Worte ...

Soziale Beziehungen

Verständigung und Verstehen

2.2 Interaktionsfall/en

Wahrnehmung

Wahrnehmungsvereinfachungen

Weitere Wahrnehmungs Verzerrungen

Angst

	3. Interkulturelle Interaktions- und Kommunikationskompetenz.	11, • / £ r ? i	
..: -	Was sollte man können?	— -----	82
	Was ist unter "interkultureller Kommunikations- und Interaktionskompetenz" zu verstehen?		84
Mt- -	Wie wird man interkulturell sozial kompetent?		91
	4. Interkulturelle Interaktionsspiele. Spielend Kultur lernen?	••».!«	93
	Die Auswahl <i>fej</i> Spiele		95
	Spiele sind nicht interkulturell		97
	Was sollte die Spielleitung können?		99
	Hinweise zum Gebrauch der Spiel- und Übungsanleitungen	-•frii'lkr^ittell	101

Teil II: Interkulturelle Spiele und Übungen

Kategorisierung der Spiele und Übungen Jt i 106

Spiele und Übungen von A-Z

Ahn(en)galerie	• ; •• ...	"ri<<i,'<n
Assoziationen	„	>. •'"
Begrüßungsspiel		112
Bei den Derdianen		114
Besuch		119
Blickkontakt	^	122
Brückenbau		125
Double		128
Entscheidung		130
Farbe bekennen		133
Flirten	,*n.-iw-mr u-v ".*/>. w ***.<: ,it>».; • > ••.<£-'AJUKI	
Fremdes Land		• • *f3€
Heiteres Begrifferaten	litt, bi n: E: ,//- . ^*xii"-.!-..« > • • •	140
Hörspiel		142
Infokarussell	-mw wt- u<< ..i .-•! .-fw-i... <i •	144
Interview	„	146
Memory		n^f* 148
Moonies meet Sunnies	.	, •.. i. => ..ASO
Multistan	i i-r.. i "u ^p • . . ! . >im' /'• "• . . <	
Neuland		156
Ohne Worte		

Partner dirigieren	•, —», •• —	164
Peter und Hans		166
Plagiat	"i V * u ^ n t f d j p ; m - h h ^ . -	169
Rantaba und Malindi	'•-:" . • *!-; .	171
Reisemesse	' • " • • '•-'" " --* i W "	178
Schon gehört?	v ; ; ^ i u " * " • • \ . ^ . - . T ' -	180
Sprachlos		n 182
Sprachmelodie		184
Stadtführung	. r f a V o o ^ a . ^ ^ I " .	186
Standpunkte	l - u i * f - * r :	188
Steckbrief		190
Stummer Blick	^	192
Telefonieren	•	194
Typisch		196
Übersetzung		. i . r u * ^ 1 ; 198
Völkerball		200
Wahr ist ...		bitrJ 201
Wer war's		202
Wie geht es Dir?	»	204
Wörtlich genommen		206
Zwei mal vier	'	208
Anmerkungen		213
Literatur	••• " . u i t m ? , i ^ r n	220